

Hungarian

A DOLGOZÓK JOGAI

A dolgozók védelme engedélyezésen
keresztül



Gangmasters
Licensing Authority

Tel. +44 (0)845 602 5020

www.gla.gov.uk

Miben segíthetünk

A GLA egy olyan szervezet, amelynek célja, hogy megvédje Önt a kizsákmányolástól.

Engedélyezési (licenclési) tervezetünk azokat a vállalkozásokat szabályozza, amelyek a frisstermék-ellátó hálózatot látják el dolgozókkal. A tervezet biztosítja, hogy azok a vállalkozások, amelyek dolgozókat közvetítenek (munkaerő-kölcsönzők, toborzók vagy ügynökségek), illetve azok a vállalkozások, amelyeknek dolgozókra van szükségük (munkaerő-felhasználók, farmerek, raktárak) megfeleljenek a törvény által előírt munkáltatási előírásoknak.

Mely szektorokat fed le a tervezet?

Az engedélyezési eljárás a következő szektorokat fedi le: mezőgazdaság, kertészet, erdészet, halfeldolgozás, kagylógyűjtés, tejgazdálkodás, illetve az élelmiszerek feldolgozása és csomagolása.

Amennyiben munkáltatója a fenti szektorok valamelyikéhez közvetít dolgozókat, toborzói engedéllyel kell rendelkeznie.

Az Ön foglalkoztatási jogai

Dolgozóként jogait az Egyesült Királyság törvényei védik. Egyes jogok azonnal érvénybe lépnek, míg mások feltételekhez kötöttek vagy a munkavállalás időtartamától függnének. Az alábbi oldalakon egy összefoglalót talál arról, hogy mit várhat el munkaadójától. Ezek az Ön foglalkoztatási jogai.

Nemzeti minimálbér

Ha állandó munkahelyen, rövidtávú szerződéssel vagy ügynökségen keresztül dolgozik, legalább a nemzeti minimálbér (National Minimum Wage – NMW) összegét meg kell kapnia. A mezőgazdaságban dolgozók többsége jogosult egy további összegre is a nemzeti minimálbér fölött. Amennyiben darabra fizetik, akkor is meg kell keresnie a minimálbért. Van néhány kivétel, például a maszekolás és az önkéntes munka esetében. További információért hívja ingyenesen a Pay and Work Rights Helpline (Fizetési és munkajogi segélyvonal) számát, vagy nézze meg a honlapot (részleteket a 12. oldalon talál).

Munkaórák száma

Nem kényszeríthetik arra, hogy heti 48 óránál többet dolgozzon a túlórárt is beleértve, hacsak nem dönt úgy, hogy ennél többet akar dolgozni. Munkaadójának rendelkeznie kell írásos bizonyítékkal arról, hogy Ön beleegyezett abba, hogy további órákat dolgozzon le.

Jogosult legalább heti egy szabadnapra, ha pedig napi több mint 6 órát dolgozik, legalább 20 perces pihenőt kell tartania.

Éves szabadság

A munkában eltöltött első naptól kezdődően számítva a törvény előírása által évente jogosult egy minimális számú hétre szóló fizetett szabadságra. Ez a részidős és a határozott időtartamú szerződéssel rendelkező dolgozókra is vonatkozik. A legfrissebb információ tekintetében forduljon a fizetési és munkajogi segélyvonalhoz, vagy nézze meg a direct.gov.uk oldalt.

Munkavállalói szerződésének tartalmaznia kell a szabadságra való jogosultság részleteit. Ez a normál munkaórák számán alapul (részarányosan a részidős munkások számára is), a munkáltatónál eltöltött idővel arányosan növekszik, és erre az időszakra a normál munkadíjat kell megkapnia.

Amikor a munkából kilép, az addig ki nem vett szabadságot ki kell fizetni Önnek. Ha a munkáltatója

nem engedélyezi, hogy szabadságot vegyen ki, vagy nem fizeti ki a szabadságra járó pénzt, forduljon a Fizetési és munkajogi segélyvonalhoz vagy az Állampolgári Tanácsadó Irodához (Citizens Advice), ahol segítséget nyújtanak ahhoz, hogy a megkapja a pénzét.

Tételes fizetési kimutatás (payslip)

Azon a napon, amikor fizetését megkapja, kapnia kell egy fizetési kimutatást is, amelyen feltüntetik a bruttó és a kézhez kapott összeget is. Fel kell tüntetni rajta minden levonás összegét és célját is.

Azokat a levonásokat, amelyek hetente változhatnak, például az adót és a biztosítást, minden fizetési kimutatáson fel kell tüntetni. A fizetést, valamint a szabadságra vagy betegszabadságra járó összeget időben meg kell kapnia.

Bérlevonások

A munkáltató csak bizonyos célokra vonhat le a fizetéséből, és ezeket a levonásokat fel kell tüntetnie a fizetési kimutatáson. Ide tartoznak a törvényen alapuló levonások, például az adó és a biztosítási hozzájárulás, azok a levonások, amelyekbe a munkaszerződésben beleegyezett, vagy azok, amelyekre írásos engedélyt adott, például levonások szállításra vagy szállásra.

Még ha bele is egyezett egy levonásba, ezzel együtt a fizetés nem kerülhet a minimálbér összege alá, kivéve

egy bizonyos összegig a lakhatási levonások esetében. Útmutatásért forduljon a Fizetési és munkajogi segélyvonalhoz (Pay and Work Rights Helpline).

Egészség és biztonság

Munkáltatója a törvény értelmében felelősséggel tartozik az Ön munka közbeni egészségéért és biztonságáért. Munkaadójának és a munka igénybe vevőjének (labour user) meg kell egyezniük, hogy ki felel az Ön egészségének és biztonságának a fenntartásáért. Ingyenesen kell egészséggel és biztonsággal kapcsolatos információkat kapnia, valamint képzésekben és védőruházatban részesülnie.

Betegszabadság

Munkaszerződésének tartalmaznia kell, hogy milyen bérezésben részesül, ha betegség miatt marad távol a munkából. A minimális összeg a törvény által előírt táppénz (statutory sick pay – SSP), ha egymás után négy napig vagy annál hosszabb ideig marad ki a munkából, ám a szerződése e fölötti kifizetéseket vagy járulékokat is biztosíthat.

Feltételeket tartalmazó szerződés (terms and conditions)

Ez egy szerződés Ön és azon személy között, akinek dolgozik. A jogi előírás értelmében ha több mint egy

hónapja alkalmazásban áll, írásban meg kell kapnia ezt a szerződést.

A munkába lépést követő két hónapon belül írásos szerződést kell kapnia, amelynek tartalmaznia kell az alábbi információkat:

- Az Ön neve
- Kinek fog dolgozni
- Milyen típusú munkát fog végezni
- A munkába állás napja
- Munkahely
- A fizetés összege és gyakorisága (heti vagy havi)
- Munkaórák száma
- Szabadságra való jogosultság
- Táppénzre való jogosultság
- Fegyelmi eljárások, elbocsátás, eljárás sérelmek esetén
- Milyen bejelentést kell tennie, ha felmond, és milyen értesítést kell kapnia az elbocsátást követően

Munkáltatója a szerződésben foglalt feltételeket csak az Ön beleegyezésével módosíthatja.

Segítsen megállítani a dolgozók kizsákmányolását

Szükségünk van a segítségére, hogy biztosíthassuk jogainak védelmét és azt, hogy gondoskodjanak azokról a feltételekről, amelyekre jogosult. Ha úgy érzi, tisztességtelenül vagy törvénytellenesen bántak Önnel, kérjük, forduljon hozzánk.

- A 0845 602 5020 telefonszámon közvetlenül beszélhet velünk. Számunk hétfőtől péntekig 9 és 17 óra között hívható.
- Szakértőinknek az intelligence@gla.gsi.gov.uk címre írhat e-mailt.
- Használhatja számos nyelven elérhető nyomtatványunkat, amelyen névtelenül tehet bejelentést, ezt a www.gla.co.uk címen érheti el.
- Fordulhat hozzánk levélben is a következő címen: GLA, PO Box 8538, Nottinghamshire, NG8 9AF.

Ha egy tapasztalt tanácsadóval szeretné megbeszélni, hogy dolgozóként mire jogosult, segítséget kérhet az Állampolgári Tanácsadó Irodától (Citizens Advice Bureau), vagy hívhatja a Fizetési és munkajogi segélyvonalat (Pay and Work Rights Helpline).

A munkaadó kötelezettségei

Ahhoz, hogy a szabályozott szektorokban hivatalosan dolgozhasson, munkaadójának toborzói engedéllyel (gangmasters licence) kell rendelkeznie.

Engedélyt csak az kaphat, aki bizonyítja, hogy megfelel a GLA engedélyezési követelményeinek (lásd 10. oldal). Ezen követelmények mindegyike jogi jellegű, és a célja az, hogy megóvja a dolgozókat a rossz bánásmódtól és kizsákmányolástól.

Annak érdekében, hogy engedélyüket megtartsák, a munkaadóknak folyamatosan meg kell felelniük az engedélyezési követelményeknek. Amennyiben úgy gondolja, hogy egy munkaadó nem felel meg a követelményeknek, vagy engedély nélkül működik, forduljon hozzánk.

Ezek nem pusztán a toborzói engedély feltételei, hanem az Ön törvényes jogai is – munkáltatójának kötelessége biztosítani, hogy Ön tisztességes bánásmódban részesüljön.

Engedélyezési követelmények

A GLA lefekteti azt a követelményrendszert, amelynek meg kell felelni az engedélyre való jogosultság érdekében.

Ez az alábbi területeket fedi le:

- Alkalmassági teszt
- Fizetési és adózási ügyek
- A munkára kényszerítés és a dolgozókkal való rossz bánásmód megelőzése
- Szállás
- Munkakörülmények
- Egészség és biztonság
- Dolgozók toborzása és szerződéses feltételek
- Alvállalkozás és munkaerő-kölcsönzés

Ha további információra van szüksége, kérje a GLA engedélyezési követelményeit tartalmazó füzetet (GLA Licensing Standards booklet).

További segítség és útmutatás

Számos szervezet létezik, amely részletes tájékoztatást adhat azokról a jogokról, amelyek munkavállalóként megilletik.

Citizens Advice Bureau (Állampolgári Tanácsadó Iroda)

Ingyenes, pártatlan és bizalmas tanács minden ügyben, helyi irodái az Egyesült Királyság minden pontján megtalálhatók.

www.adviceguide.org.uk

Citizens Advice Bureau – England and Wales (Állampolgári Tanácsadó Iroda – Anglia és Wales)

www.citizensadvice.org.uk

Hívja a +44 (0)20 7833 2181

számot, és kérje a helyi iroda számát.

Citizens Advice Bureau – Northern Ireland (Állampolgári Tanácsadó Iroda – Észak-Írország)

www.citizensadvice.org.uk

Hívja a +44 (0) 289 023 1120

számot, és kérje a helyi iroda számát.

Citizens Advice Bureau – Scotland (Állampolgári Tanácsadó Iroda – Skócia)

www.cas.org.uk

Hívja a +44 (0) 131 550 1000

számot, és kérje a helyi iroda számát.

Directgov

Számos kormányzati részleg nyújt információt – a munkáltatási részleg (employment section) fizetéssel, szabadsággal, pihenőidővel, egészséggel és biztonsággal, valamint végkielégítéssel kapcsolatban ad tájékoztatást.

www.direct.gov.uk

Pay and Work Rights Helpline (Fizetési és munkajogi segélyvonal)

Nemzeti minimálbérrel, mezőgazdasági minimálbérrel, munkaórákkal és állásközvetítőkkal kapcsolatos információ. Ingyenesen hívható.

www.direct.gov.uk/paysandworkrights

Telefonszám: +44 (0) 800 917 2368

Advisory, Conciliation and Arbitration Service – ACAS (Mediációs és munkaügyi szervezet)

Ingyenes, független tanácsadást nyújtanak munkajogi kérdésekben, segítenek a munkahelyi nézeteltérések megoldásában.

www.acas.org.uk

Telefonszám: +44 (0) 845 747 4747

Trade Unions Congress – TUC (Szakszervezetek Országos Tanácsa)

www.tuc.org.uk

Telefonszám: +44 (0)20 7636 4030

Health and Safety at work (Munkaegészségügy és -biztonság)

Kattintson a „workers’ rights” (a dolgozók jogai) hivatkozásra, ami alatt részletes útmutatót talál az Egészségügyi és Biztonságtechnikai Hivataltól (Health and Safety Executive).

www.hse.gov.uk

Telefonszám: +44 (0) 845 345 0055

National Insurance number (Adó- és TB-szám)

Az adó- és TB-számot a Jobcentre Plus-nál kérheti.

www.jobcentreplus.gov.uk

Telefonszám: +44 (0) 845 600 0643

Crimestoppers (Bűnmegelőző szervezet)

A Crimestoppers bármikor ingyenesen hívható bármely, bűnözéssel kapcsolatos információért. A nevét nem kell megadnia, és hívását nem tudják lenyomozni.

www.crimestoppers-uk.org

Telefonszám: +44 (0) 800 555 111

Kapcsolat



Gangmasters
Licensing Authority

Gangmasters Licensing Authority

PO Box 8538 ■ Nottingham ■ NG8 9AF

www.gla.gov.uk

e: enquiries@gla.gsi.gov.uk

t: +44 (0)845 602 5020



PAY & WORK RIGHTS HELPLINE

0800 917 2368

Direct.gov.uk/payandworkrights